

# Årsredovisning

---

## *STIFTELSEN KULTURARV UTAN GRÄNSER*

*802401-1259*

Styrelsen för STIFTELSEN KULTURARV UTAN GRÄNSER får härmed lämna sin redogörelse för stiftelsens utveckling under räkenskapsåret 2019-01-01 - 2019-12-31.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

<u>INNEHÅLLSFÖRTECKNING</u>	<u>SIDA</u>
- Förvaltningsberättelse	2 - 5
- Resultaträkning	6
- Balansräkning	7 - 8
- Noter	9
- Underskrifter	10

# FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

## VERKSAMHETEN

### Allmänt om verksamheten

#### Sammanfattning

Stiftelsen Kulturarv utan Gränser (KuG)/ Cultural Heritage without Borders (CHwB) arbetar helt utan personal. Ett arbetsutskott (AU) har, under ledning av ordföranden, bedrivit all verksamhet utan ersättning. Lokaler på Sabbatsbergsvägen 6 är nu tömda. Tidigare del i arbetsrum tömdes under våren och sista källarutrymmet under hösten. Endast mindre arkivutrymme, samt del i sammanträdesrum kvarstår. Under året har sex styrelsemöten och fem AU möten hållits, liksom ett möte i Sarajevo med den internationella styrelsen CHwB International Board, CHwB IB. Med stöd från Svenska Institutet, (SI Creative Force) har Syrienprojektet "The Tahoun project" genomförts. Från SI Creative Force gavs även under året upptaktspengar till det nya projektet "Pictures from Palestine", ett film/kvinnoprojekt med fokus på demokrati- och jämlikhetsfrågor. Under året har styrelsen fått flera nya medlemmar och hemsidan har uppdaterats avseende styrelsens sammansättning.

#### Syfte och ändamål

Stiftelsen Kulturarv utan Gränser är en svensk ideell och oberoende organisation. Stiftelsens ändamål är att arbeta med kulturarv som aktiv kraft i försoning, fredsbyggande, social och ekonomisk utveckling. Syftet med insatserna är att skapa kapacitet, medvetenhet och möjlighet att bevara och rädda kulturarv. KuG har med tiden utvecklat en framgångsrik arbetsmetod som handlar om att arbeta på lokal nivå med kulturarv som redskap för att stärka identitet och självkänsla hos människor som utsatts för krig och förtryck. KuG arbetar också för jämlikhet, icke diskriminering, delaktighet, ansvarsskyldighet och öppenhet. Vår vision är att alla människor har rätt att glädjas åt och bruka kulturarv.

#### Förvaltning

##### Sekretariat

Sekretariatets lokaler på Sabbatsbergsvägen 6, består endast av arkivutrymme och del i sammanträdesrum. Ingen personal har varit anställd under året. En extern redovisningsfirma, Ciphra Redovisning AB, har bistått med ekonomihanteringen. Under hösten har Ciphra ersatts av firman T S Redovisning AB.

##### Styrelse och revisorer

KuG's styrelse består av framstående specialister på kulturarvsområdet som ibland gör insatser inom projektverksamheten.

Under 2019 har KuG's styrelse haft följande sammansättning:

- ▣ Ing-Marie Munktell, utsedd av ICOM, vald av styrelsen till ordförande (t.o.m 22/10)
- ▣ Andreas Heymowski, vice ordförande, vald av styrelsen (fr.o.m 22/10 ordförande)
- ▣ Dick Sandberg, sekreterare, vald av ICOMOS, (ersatt av Lena Flodin för ICOMOS 22/10)
- ▣ Bo Lagerqvist, utsedd av Riksantikvarieämbetet (28/5-)
- ▣ Arijana Mandic, utsedd av styrelsen (29/8-)
- ▣ Johan Mårtelius, utsedd av Sveriges Arkitekter, (fr. o. m. 22/10 vice ordförande)
- ▣ Luitgard Löv, utsedd av ICOM (3/12-)
- ▣ Magnus Olofsson, vald av ICOM
- ▣ Diana Walters, utsedd av styrelsen
- ▣ Helena Westin, utsedd av ICOM (-28/5)

- ▣ Pål Anders Stensson, utsedd av ICOMOS

Bengt OH Johansson och Sven-Erik Köhlin har i egenskap av Hedersledamöter varit adjungerade till styrelsen.

Styrelsen har under 2019 sammanträtt 6 ggr (29/1, 2/4, 28/5, 29/8, 22/10, 3/12). Vid 5 av tillfällena har AU möte föregått styrelsemötet. CHwB International Board har sammanträtt i Sarajevo 10-12/5, närvarande var ordföranden, samt

respektive lands stiftelseordförande.

Under året har Lars-Erik Engberg och Anna Wretholm, båda auktoriserade revisorer på Allegretto Revision AB, genomfört revision av stiftelsens verksamhet. Dick Lindberg från Sveriges Arkitekter har fortsatt uppdrag som förtroendevald revisor.

#### Bidragsgivare och finansiärer

Det finansiella stödet från Sida går sedan årsskiftet 2016/2017 direkt till de tre Balkanska stiftelserna: CHwB Albania, CHwB Kosovo och CHwB BiH. Stöd har under året inkommit till KuG Sverige från Svenska institutet (Creative Force) och Riksantikvarieämbetet. Gåvobrev-förmedling har inbringat mindre summor.

#### Främjande av ändamålet

Stiftelsen skall ha som ändamål att främja bevarande av kulturegendom i konfliktdrabbade områden, vid katastrofer av annat slag eller i akuta hotsituationer, samt forskning i anslutning härtill. Mot bakgrund av detta ändamål skall stiftelsens primära uppgift vara att skapa ekonomiska resurser för att dels kunna bygga upp informations- och kontaktverksamhet med organisationer och institutioner i områden som drabbats av konflikter mm eller där hot om konflikter föreligger, dels i samarbete med expertorgan i Sverige och internationellt ge ekonomiskt stöd och förmedla experthjälp till bevarandeinsatser i form av utbildning, dokumentation, skyddsåtgärder och återställande, reparation eller återuppbyggnad av kulturminnen och museisamlingar, samt forskning kring kulturarvets bevarande i kris- och konfliktsituationer och naturkatastrofer eller motsvarande. Stiftelsen skall även på annat sätt kunna verka för bevarande av kulturegendom som är i omedelbart behov av åtgärder. Stiftelsen får ta emot gåvor och bidrag som främjar dess ändamål.

#### Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Stiftelsen saknar personal och styrelsen arbetar utan ersättning. Värdegrundsarbetet är säkrat genom det med Balkanstiftelserna gemensamma dokumentet "Strategic Framework" och de årligen återkommande mötena inom CHwB International Board (CHwB IB). I maj (10-12) hölls det tredje CHwB IB mötet i Sarajevo. Årsredovisningar och nya verksamhetsplaner analyserades. Viktiga frågor var också framtida finansiering och projektsamverkan.

Förslaget som väcktes vid CHwB IB mötet i Tirana november 2018 om att skapa en CHwB Faculty för att ta tillvara all den kompetens som samlats inom kulturarvs- och museiområdet genom KuG/CHwB's arbete på Balkan har under året bearbetats av professor Bo Lagerqvist, Göteborgs universitet (styrelseledamot i KuG) och Albanien kontorets chef Lejla Hadzic.

På projektsidan har Syrienprojektet, "The Tahoun project" genomförts med stöd av medel från Svenska Institutet (SI Creative Force). Projektledare från svensk sida har varit Marianne Boqvist. Det omfattande dokumentationsarbetet av Ottomanskt natur och kulturarv i Jabal Moussa, Libanon har också omsatts i träningsläger för unga efter modell av det CHwB byggt upp i Gjirokastra, Albanien. Förutom syriska och internationella kulturarvsspecialister har även kontoren i Kosovo och Albanien bidragit med specialister. Kunskapsuppbyggnaden fortsätter genom on-line utbildningar baserade på föreläsningar och manualer för "best practice".

Det inledda projektsamarbetet med UD gällande restaurering av världsarv i Asmara har bromsat upp i väntan på finansiering. Både arkeologiska utgrävningar och bevarande av prioriterade byggnader i Asmara diskuteras.

Styrelseledmöterna Johan Mårtelius och Dick Sandberg, bevakar fortsatt utvecklingen av projektet.

Film, demokrati och jämlikhetsprojektet "Pictures from Palestine" har genom styrelseledamoten Diana Walters ansökan till SI Creative Force tilldelats medel för att starta projektet och inledande planering är påbörjad. Diana Walters har också bidragit med en ansökan till Vetenskapsrådet i samverkan med Göteborgs universitet, Mittuniversitetet och Århus universitet. Syftet är att analysera KuG/CHwB's arbetsmetoder och framgångar när det gäller att använda kulturarv som redskap för fred, social rättvisa och samhällsutveckling.

Styrelseordföranden Ing-Marie Munktell och Johan Mårtelius träffade i februari Prins Claus Foundation, representerade

av direktör Joumana el Zein Khoury och sekreterare Lisbeth van Biezen. Framtida möjliga samarbeten diskuterades. I november medverkade Ing-Marie Munktell i Uppsala Kvinnliga Akademikers förening (UKAF) seminarium om "Kvinnor i Fredsrörelse" på Fredens Hus. Munktell bidrog med information om KuG/CHwB's arbete med kvinnliga nätverk på Balkan

Under våren uppdaterades och omarbetades KuG hemsidan av Arijana Mandic från Sarajevokontoret (numera bosatt i Uppsala) och Ing-Marie Munktell. Arijana Mandic valdes i augusti in i styrelsen och utsågs till informationsansvarig "information officer".

Flera styrelseledamöter har bytts ut under året och den 22/10 lämnade ordföranden över klubban till vice-ordförande Andreas Heymowski. I november deltog Andreas Heymowski i ett av Svenska institutet anordnat informationsmöte för organisationer som under året mottagit Creative Force medel.

Förväntad framtida utveckling samt väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer

Avsaknaden av anställd personal och bristande finansiering av den Sverigebaserade verksamheten är ett reellt hot. Styrelsen, och dess arbetsutskott driver själva verksamheten, men många goda tillfällen till projektsamarbeten måste avvisas i brist på resurser. Ideellt arbete håller inte för mer omfattande verksamhet.

FLERÅRSÖVERSIKT

Beloppen i flerårsöversikten är angivna i tusental kronor om inte annat anges.

	<b>1901-1912</b>	<b>1801-1812</b>	<b>1701-1712</b>	<b>1601-1612</b>
Nettoomsättning			35	799
Resultat efter finansiella poster	223	60	38	-977
Soliditet %	84	48	89	61
Gåvor och Bidrag	1 020	164	165	577

## RESULTATRÄKNING

1

	2019-01-01 2019-12-31	2018-01-01 2018-12-31
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		
Bidrag	1 017 800	164 466
Nettoomsättning	0	–
Övriga rörelseintäkter	-714	–
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>	<b>1 017 086</b>	<b>164 466</b>
<b>Rörelsekostnader</b>		
Lämnade bidrag	-390 000	–
Övriga externa kostnader	-488 245	-104 491
Personalkostnader	-78 852	–
<b>Summa rörelsekostnader</b>	<b>-957 097</b>	<b>-104 491</b>
<b>Rörelseresultat</b>	<b>59 989</b>	<b>59 975</b>
<b>Finansiella poster</b>		
Resultat från övriga finansiella anläggningstillgångar	163 114	–
Räntekostnader och liknande resultatposter	–	-14
<b>Summa finansiella poster</b>	<b>163 114</b>	<b>-14</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>	<b>223 103</b>	<b>59 961</b>
<b>Resultat före skatt</b>	<b>223 103</b>	<b>59 961</b>
<b>Årets resultat</b>	<b>223 103</b>	<b>59 961</b>

# BALANSRÄKNING

1

		2019-12-31	2018-12-31
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<b>Anläggningstillgångar</b>			
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
Maskiner och andra tekniska anläggningar	2	0	0
<i>Summa materiella anläggningstillgångar</i>		0	0
<i>Finansiella anläggningstillgångar</i>			
Andelar i intresseföretag och gemensamt styrda företag	3	163 114	–
<i>Summa finansiella anläggningstillgångar</i>		163 114	–
<b>Summa anläggningstillgångar</b>		<b>163 114</b>	<b>–</b>
<b>Omsättningstillgångar</b>			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Övriga fordringar		20 281	20 281
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		6 000	6 000
<i>Summa kortfristiga fordringar</i>		26 281	26 281
<i>Kassa och bank</i>			
Kassa och bank		573 662	842 632
<i>Summa kassa och bank</i>		573 662	842 632
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>599 943</b>	<b>868 913</b>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>763 057</b>	<b>868 913</b>

	2019-12-31	2018-12-31
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>	<b>4</b>	
<b>Eget kapital</b>		
Eget kapital vid räkenskapsårets början	414 533	354 572
Årets resultat	223 103	59 961
<b>Eget kapital vid räkenskapsårets slut</b>	<b>637 636</b>	<b>414 533</b>
<b>Kortfristiga skulder</b>		
Leverantörsskulder	7 352	6 000
Övriga skulder	64 069	425 380
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	54 000	23 000
<b>Summa kortfristiga skulder</b>	<b>125 421</b>	<b>454 380</b>
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>	<b>763 057</b>	<b>868 913</b>



## NOTER

Not	Redovisningsprinciper		
	<b>Enligt BFNAR 2016:10</b>		
	Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag (K2).		
	<b>Materiella anläggningstillgångar</b>		
	Nedan finns nyttjandeperioderna angivna för företagets materiella anläggningstillgångar.		
		<i>Procent</i>	<i>År</i>
	Maskiner och andra tekniska anläggningar	20	5
Not	Maskiner och andra tekniska anläggningar	2019-12-31	2018-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	883 256	883 256
	Utgående anskaffningsvärden	883 256	883 256
	Ingående avskrivningar	-883 256	-883 256
	Utgående avskrivningar	-883 256	-883 256
	<b>Redovisat värde</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Not	Andelar Aktier	2019-12-31	2018-12-31
	<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
	Aktie-Ansvar fonder,	163 114	–
	Utgående anskaffningsvärden	163 114	–
	<b>Redovisat värde</b>	<b>163 114</b>	<b>–</b>
Not	Skuld/fordran bidragsgivare	2019-12-31	2018-12-31
	Svenska Institutet-Projekt Tahoun	85 000	-425 000
	Svenska Institutet-Picture from Palectina	-99 850	–
	Summa	<b>-14 850</b>	<b>-425 000</b>

*UNDERSKRIFTER*

Stockholm 2020-05-26

Andreas Heymowski

Ing-Marie Munktell

Johan Mårtelius

Helena Westin

Pål Anders Svensson

Diana Walters

Bo Lagerkvist

Magnus Olofsson

Dick Sandberg

Vår revisionsberättelse har lämnats

Lars Erik Engberg  
Auktoriserad revisor

Anna Wretholm  
Auktoriserad revisor

Dick Lindberg  
Förtroendevald revisor